

藝友

NEWSLETTER

資訊

4

中華民國九十九年 2010 Apr

2010年國際粉彩畫家邀請展



國立台灣藝術教育館
National Taiwan Arts Education Center

本館主辦活動

本館協辦、合辦活動

※表列活動如因故更動時，本館將另行公告。

類別	地點	時間	活動名稱	展演單位	參加方式
演藝活動	南海劇場	04/03(六) 14:30 19:30	2010全國高校戲劇季：迷藏・3	桃園縣啟英高級中學 電影電視科	♣1.5h / ☀ TEL0981-295-316
		04/07(三) 19:30	野宴	桃園縣龍華科技大學 應用外語學系	♣1h / ☀ TEL0955-934-581
		04/10(六) 14:30 19:30	2010全國高校戲劇季：雙囍	臺中市新民高級中學 表演藝術科	♣1.5h / ☀ TEL(04)2233-4105 #6632・6638
		04/15(四) 19:30 04/16(五)	2010全國高校戲劇季：人之初 ☀	臺北市立復興高級中學 第11屆戲劇班	♣1.5h / ☀ TEL(02)2895-4192
		04/17(六) 14:30 19:30	2010全國高校戲劇季：京劇傳奇	國立臺灣戲曲學院京 劇學系	♣1.5h / ☀ TEL(02)2796-2666 #1500
		04/18(日) 14:30			
		04/22(四) 19:30 04/23(五)	2010全國高校戲劇季：快樂殺人電視 ☀	臺北縣莊敬高級工業 家事職業學校表演藝 術科戲劇組	♣1.5h / ☀ TEL0988-222-067
		04/24(六) 14:30 19:30			
		04/25(日) 14:00	風花雪月 八方合鳴——銀髮族關懷 活動	財團法人采苑藝術文 教基金會、散苑媽媽 合唱團	☀ TEL0926-456-032 TEL0932-240-880
展覽活動	南海藝文 廣場	04/17(六) 16:00	2010創藝52週：民俗特技鬥陣行	國立臺灣戲曲學院民 俗技藝學系	●
	南海藝廊	03/31(三)~05/02(日)	第39屆世界兒童畫金、銀、銅作品展 ☀	國立臺灣藝術教育館	●
	南海戶 外藝廊	03/06(六)~04/01(四)	歐普藝術——點線面的構成	臺北市景文高級中學 廣告設計科	●
		04/03(六)~05/13(四)	粉彩・藝饗	國立臺灣藝術教育館	●
展覽活動	南海藝 廊小天 壇展場	04/01(四)~05/02(日)	2010年國際粉彩畫家邀請展	國立臺灣藝術教育館	●

♣1h/1.5h 現場排隊索票：演出前1時/1時30分起索票，每人最多2張，索完為止。

☀索票，TEL洽詢展演單位 | ●自由入場、自由觀賞

☀售票，TEL洽詢展演單位 | ♣兩廳院售票，TEL (02)3393-9888 | ◆年代售票，TEL (02)2341-9898

※入場須知

- 1.劇場活動，請於演出前30分排隊入場。
- 2.南海藝文廣場活動，如遇雨天，請移至行政中心觀賞。
- 3.南海藝廊展覽時間09:00~17:00，週一休館，展期最後一日至12:30。

☀觀眾迴響：如欲進一步了解或回饋該活動，請逕至本館全球資訊網 <http://www.arte.gov.tw>「表演快訊」點選，連結至展演單位網頁。

Exhibition & Performance List in Apr 2010

Event	Venue	Time	Title	The Presenter	Entry Method
Performance Activities	Nan Hai Theater	Apr.03 -14:30 -19:30	2010 Nationwide Senior High Schools' Drama Festival: <i>Trilogy of Enigma and Hiding</i>	Department Film & Theater, Chi-Ying Senior High School	♣ 1.5h / 🌟 TEL0981-295-316
		Apr.07 -19:30	Picnic	Department of Applied Foreign Language, LHU	♣ 1h / 🌟 TEL0955-934-581
		Apr.03 -14:30 -19:30	2010 Nationwide Senior High Schools' Drama Festival: <i>Double Happiness</i>	Department of Performing Art, Shin Min High School	♣ 1.5h / 🌟 TEL(04)2233-4105 #6632 · 6638
		Apr.15 -19:30 Apr.16	2010 Nationwide Senior High Schools' Drama Festival: <i>At the Beginning of Life</i> 🌟	The 11th drama department, Taipei Municipal Fuxing Senior High School	♣ 1.5h / 🌟 TEL(02)2895-4192
		Apr.17 -14:30 -19:30	2010 Nationwide Senior High Schools' Drama Festival: <i>Chinese Opera Legend</i>	Dep. of Chinese Opera, National Taiwan College of Performing Arts	♣ 1.5h / 🌟 TEL(02)2796-2666 #1500
		Apr.22 -19:30 Apr.23	2010 Nationwide Senior High Schools' Drama Festival: <i>TV Programs Competing Against Each other</i> 🌟	Department Dramatics, Jhuangjing Vocational School	♣ 1.5h / 🌟 TEL0988-222-067
		Apr.24 -14:30 -19:30			
		Apr.25 -14:00	The Sound of Nature — Senior Concerns Activity	Tsai-Yuan Art and Culture Education Foundation · Xin-Yuan Women's Choir	🌟 TEL0926-456-032 TEL0932-240-880
	Nan Hai Open-Air Arts Square	Apr.17-16:00	52 Creative Art Weekends 2010: <i>Folklore Acrobatics</i>	Dep. of Acrobatics and Dance, National Taiwan College of Performing Arts	●
Exhibition Activities	Nan Hai Gallery	Mar.31~May.02	The 39th World Children's Painting Exhibition for Winners of Gold, Silver, and Brass Prizes 🌟	National Taiwan Arts Education Center	●
	Nan Hai Outdoor Gallery	Mar.06~Apr.01	Op Art — Compositions of Point, Line and Plane	Commercial Arts Department, Taipei Jingwen High School	●
		Apr.03~May.13	Pastel: Feast for Art	National Taiwan Arts Education Center	●
	Siaotiantan Exhibition Hall of Nanhai Gallery	Apr.01~May.02	2010 International Pastel Artists Invitational Exhibition	National Taiwan Arts Education Center	●

Organizer

Co-Organizer

※ If the above event(s) for any Force Majeure, is changed, please consider our center's announcement as the only principle.

♣ 1h / 1.5h Request on the Spot Ticket : 60/90 minutes before the performance.

🌟 Free Ticket · TEL Exhibition Unit | ● Free Admission

🌟 Ticket Price · TEL Exhibition Unit | 🌟 ArtsTicket · TEL (02)3393-9888 | 🌟 ERA Ticket · TEL (02)2341-9898

※ Entrance Guideline

1. Please line up for entrance to the theater 30 minutes before the performance starts.

2. The activities at Nan Hai Open-Air Arts Square will be moved to Administrative Center if it is a rainy day.

3. Exhibition time 09:00~17:00 · Tuesday to Sunday.

🌟 Audience Response : For further information, feedback to the event, please visit the world wide web of this Center, <http://www.arte.gov.tw>

2010全國高校戲劇季：年少輕狂

2010 Nationwide Senior High Schools' Drama Festival: When We Were Young

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

活動名稱	演出單位	演出時間	場次
迷藏・3	桃園縣啟英高中電影電視科	04/03 14:30, 19:30	2場
雙醜	臺中市新民高中表演藝術科	04/10 14:30, 19:30	2場
人之初	臺北市立復興高中戲劇班	04/15 19:30 04/16 19:30	2場
京劇傳奇	國立臺灣戲曲學院京劇學系	04/17 14:30, 19:30 04/18 14:30	3場
快樂殺人電視	臺北縣莊敬高職表演藝術科戲劇組	04/22 19:30 04/23 19:30 04/24 14:30, 19:30	4場
After・Before	高雄市中華藝校影劇科表演藝術組	05/01 19:30 05/02 14:30	2場
喂！向前走	臺北市景文高中優人表演藝術班	05/06 19:30 05/07 19:30	2場
明星之路狂想曲	臺北縣南強工商電影電視科	05/12 19:30 05/13 19:30 05/14 19:30	3場
仲夏夜之夢	臺北市喬治高職表演藝術科	05/16 14:30, 19:30	2場
藍色遠方	臺北市華岡藝校戲劇科	06/05 19:30 06/06 14:30	2場

♣1.5h 現場排隊索票：演出前90分鐘索票，每人限2張，每場150張，索完為止。

◆活動查詢：<http://www.arte.gov.tw>

04.03 | 六 | 14:30-19:30 | 80分鐘 | ▶2010全國高校戲劇季

迷藏・3

Trilogy of Enigma and Hiding

演出單位 | 桃園縣啟英高級中學電影電視科

將生命中與人之間的追尋與躲藏，發現不發現，發展成「我以為我愛你」「家的空白鍵」「抓鬼特攻隊」三齣戲劇小品。並以三支現代舞串接，期使意念有更完整的表達。透過戲劇、舞蹈的結合，使觀眾能同時感受兩種不同表演藝術形式的美感與魅力。

◎**聚焦賞析** | 三齣毫不相關的戲劇小品，以「迷藏」的意念貫穿相連。在戲與戲之間，安排以現代舞作串接，期使意念有更完整的表達。



啟英高中影視科

The show, Trilogy of Enigma and Hiding, deals with the stories about pursuit and hide and secrecy and discovery between people and people in life. It is developed into three pieces of drama: "I thought I loved you," "Blank Key of Home", and "The A-Team for Catching Ghosts" – which three pieces of modern dances connect together so that the concept can be conveyed fully. Through combining drama with dance, the show can certainly make audiences sense beauty and the charm of performing art.

◎**Focus** | Three small pieces of drama which are not related to each other in content are however linked up by adopting the concept of “enigma and hiding.” Modern dance can bring them together to make the concept complete and comprehensible.

04.10 | 六 | 14:30-19:30 | 70分鐘 | ▶2010全國高校戲劇季

雙囍

Double Happiness

演出單位 | 臺中市新民高級中學表演藝術科

劇情敘述臺灣50年代，女主角如何從愛情與親情的糾葛中，呈現出包容與奉獻的精神。演出中，現場以管絃樂團配樂，呈現多首耳熟能詳的臺灣民謠，帶您走入復古的思緒當中。

◎**聚焦賞析** | 一齣臺灣戲與臺灣囡仔的故事：返頭一看50冬，老臺灣好像在前幾天，囡仔吃冰追火車，懷念的滋味攏在這……。臺灣戲遇上臺灣歌，阮將音樂和戲劇作伙扮。



新民高中表演藝術科

In this show, the story is set in Taiwan of the 1960s. The plot is about how the female leading character reveals her spirit of tolerance and devotion from entanglement between love for man and that for family. An orchestra also plays many familiar pieces of Taiwanese folksongs. This drama and music is arranged to help incite your nostalgic mood.

◎**Focus** | A Taiwanese drama with a story of Taiwanese people: Looking back, it has been 50 years. It seems as if everything was just several days ago. There were so many unforgettable scenes, such as eating ice cream, catching a train, etc. This show combines drama with songs – the style of which is as authentic to Taiwan's as possible.

04.15-16 | 四-五 | 19:30 | 90分鐘 | ▶2010全國高校戲劇季 | <http://www.wretch.cc/blog/top23show>

人之初

At the Beginning of Life

演出單位 | 臺北市立復興高級中學第11屆戲劇班

一則網路留言，徵求一群即將成年的青少年，在無人公寓生活一週，以紀錄片的方式為自己的青春留下見證，期滿可離開並獲得一筆獎金，拍攝過程中，意料之外的衝突和事件不斷發生，眾人的秘密一一被挖掘，也意識到未來看似各自發展的人生，其實有著這個世代的集體生命……

◎**聚焦賞析** | 以青少年角度出發的集體創作，在戲劇性結構的安排下，真實呈現出世代的生命矛盾與情感糾葛。



復興高中戲劇班

In an internet message, it is wished to recruit a group of young people before their adulthood to stay in an apartment for a week, make documentary films to witness their young lives. When the period is due, they are free to leave and also get a money reward. During filming, when accidents and conflicts continuously happen, their secrets will be also revealed. Consciously, it seems possible to see them develop their own life in the future. Actually, films show the collective life style of this generation.

◎**Focus** | This show is a collaboration creation through young people's angle. Under an arrangement of theatrical structure is true revelation of the generation – their dilemma and complications in life and love.

04.17-18 | 六-日 | 14:30-19:30 | 80分鐘 | ▶2010全國高校戲劇季

京劇傳奇

Chinese Opera Legend

演出單位 | 國立臺灣戲曲學院京劇學系

從三國時代的《古城會》與《小宴》，到宋朝的包公《銅判官》；從庶民生活的《賣水》，到民間傳奇白蛇傳中的《盜仙草》與《金山寺》；有教忠教孝的《岳母刺字》，亦有血戰沙場的《殺四門》，三場演出貫穿古今，充分體現中華文化與傳統戲曲之美。



戲曲學院京劇學系

◎**聚焦賞析** | 傳統戲曲中唱、念、做、打的技藝，經由各劇目展現出來，透過演出，把劇場的舞臺拉到古代的中華大地，欣賞傳統戲曲的同時，也體驗中華文化。

There are three performances through the whole history. The contents include: from "Castle Meeting" (gu cheng hui) and "Small Feast" (xiao yan) in the Period of Three Kingdoms to "The Execution of the Judge" (ce ban guan) in Soong Dynasty; from common people's story "Water Selling" (mai shui) to legendary story The Madam White Snake's "Stealing the Magic Herbal" (dao xian cao) and "Jinshan Temple" (jin shan shi); and from "Mother Yue Piercing Four Characters" (yue mu ci zi) with moral teaching to "Killing of Four Households" (sha si men) with bloody battle. They fully represent the beauty of Chinese culture and traditional theatrical opera.

◎**Focus** | Traditional theatrical opera is involved with techniques of singing, reading aloud, acting, and fighting – which are shown through various repertoires. Through the performance, audiences can feel as if they are brought back to the ancient Chinese world. Watching the traditional opera, you also experience Chinese culture at the same time.

04.22-24 | 四-六 | 19:30 | 90分鐘 | ▶2010全國高校戲劇季 | <http://www.wretch.cc/blog/jjvs96drama>

快樂殺人電視

TV Programs Competing Against Each other

演出單位 | 臺北縣莊敬高級工業家事職業學校表演藝術科戲劇組

曾為電視臺打下燦爛功績的創作人節目，收視逐年下降，將被嶄新當紅的整人秀取代。節目錄製最後一集，新節目虎視眈眈，兩組人馬互不相讓，特別來賓脫稿演出，主持人對罵，導播扭打成一團……突然，電視臺高層大老帶兒子參觀巡視，對節目不滿意，當場下令大改……



莊敬高職表演藝術科戲劇組

◎**聚焦賞析** | 一群身在追求夢想希望的人們，當所有紛爭與嘈雜過後，剩下的是值得的永恆嗎？由學生集體即興創作的喜劇，引領各位觀眾一起來窺探表演的魅力。

One TV program which was once brilliantly popular now has a lower viewership rate day by day and will be soon replaced by another popular comedy show. When the old program is doing the last episode, the new show is watching just like a tiger eyeing its prey. People on the one side cannot give in to those on the other. Special guests don't follow manuscripts whereas the host becomes impatient and scolds furiously. Directors and they start physical fighting. Suddenly, TV station's high-ranking manager arrives with his son to make an investigation. They are not satisfied with the program and order that everything needs to be changed.

◎**Focus** | For those who search for dream and hope, after disputes and arguments, what is left? Can it be everlasting? The show is a comedy performed by students – which lead every audience come together to look at charm of a collaboration and impromptu way.

04.07 | 三 | 19:30 | 150分鐘 | <http://www.wretch.cc/blog/poordrama>

野宴

Picnic

演出單位 | 桃園縣龍華科技大學應用外語學系

小鎮上來了一個青年哈爾，投靠了富家少爺的大學同學亞倫，適逢鎮上舉行慶祝勞動節的野宴，鎮民參加並競選舞后，亞倫的女友瑪琪中選。哈爾能言善道，博得大家喜愛，令亞倫忌妒不悅，哈爾在對瑪琪示愛後只能逃離鎮上，瑪琪在深思熟慮後，接受他的愛情……



龍華科大應用外語學系

◎**聚焦賞析** | 藉由本次應用外語系畢業公演，邀請觀眾欣賞這場有別於一般舞臺劇形式的「英語話劇」演出魅力。

In a small town, a young man called Harry arrives. He comes to seek shelter from a rich man, Allan. Both of them were school friends during university days. Coincidentally, an outdoor party for Labor Day takes place in the town. People come to join and select Dancing Queen in a competition. Allan's girlfriend Maggie is selected. Having a glib tongue, Harry becomes very popular. This makes Allan feel jealous and unhappy. After Harry falls in love with Maggie and expresses his love to her, there is no other choice except escaping from this town. After thinking things over, Maggie decides to accept his love……

◎**Focus** | This is the Applied English Department's graduation performance. We would like to invite you to come and watch this very special English drama.

04.25 | 日 | 14:00 | 180分鐘

風花雪月 八方合鳴 銀髮族關懷活動

The Sound of Nature — Senior Concerns Activity

演出單位 | 財團法人采苑藝術文教基金會、歡苑媽媽合唱團

舞臺以風、花、雪、月之自然景象概念呈現，演出《望春風》《秋風夜雨》《茉莉花》《踏雪尋梅》《月光光》《中秋》《賞月舞》等曲目，期間並舉辦蔬食養生推廣以及緊急救護措施與宣導活動，以達到關懷銀髮族長輩健康與心靈關懷之活動目的。



歡苑媽媽合唱團《馨想事成》
指揮/徐珍娟

◎**聚焦賞析** | 活動內容包括：養生蔬食推廣宣導、芬多精音樂會及緊急救護教育宣導活動。

On the stage, the concept of natural scenes such as wind, flower, snow, and moon is represented. The repertoires include "Spring Breeze" (wang chun feng), "Autumn Wind, Midnight Rain" (chun feng ye yu), "Jasmine" (mo li hua), "Plum Blossoms in the Snow" (ta xue xun mei), "Moon is Bright" (yue guang guang), (zhong qiu), and "Dancing to the Moon" (shang yue wu). In the performing period, the event of vegetarian health-preservation and emergency health care measure and promotion also take place. It is hoped to achieve the purpose of caring for old people in body and soul.

◎**Focus** | The event includes: vegetarian health-preservation promotion, nature-theme music concert, and emergency health care education.

2010創藝52週

52 Creative Art Weekends 2010

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

場次	演出時間	活動名稱	演出單位
1	03/13 16:00	[民俗技藝] 精益求精	國立臺灣戲曲學院民俗技藝學系
2	03/27 16:00	[音樂] 箏琴藝事	御箏樂坊(國立臺南藝術大學民族音樂學研究所)
3	04/17 16:00	[民俗技藝] 民俗特技門陣行	國立臺灣戲曲學院民俗技藝學系
4	05/01 16:00	[民俗技藝] 環遊世界之異國風情	國立臺灣戲曲學院民俗技藝學系
5	05/22 16:00	[舞蹈] 仲夏・舞祭	親善民族爵士舞團(東吳大學)
6	05/29 16:00	[戲曲] 仙・凡・情	國立政治大學歌仔戲社
7	06/12 16:00	[戲曲] 戲曲後花園-貴妃醉酒	國立臺灣戲曲學院京劇學系
8	06/19 16:00	[戲曲] 戲曲後花園-百花贈劍	國立臺灣戲曲學院京劇學系

1.活動時間：16:00-17:00

2.活動查詢：<http://www.arte.gov.tw>

3.如遇特殊情况，另行公告。

04.17 | 六 | 16:00 | 60分鐘 | ▶2010創藝52週

民俗特技門陣行

Folklore Acrobatics

演出單位 | 國立臺灣戲曲學院民俗技藝學系

本活動為特技表演；運用人體結構與多元的藝術元素及表演形式相結合，表現高難度的肢體特殊技巧，演藝出常人所不能之事；演出節目包括：「旗開得勝」「水舞流星」「柔骨雙鳳」「讚不絕口」「金玉滿堂」等精采節目。

◎**聚焦賞析** | 由參與2009臺北聽障奧運開幕之新生代演員擔任，以傳承傳統技藝的表演，展現傳統技藝新風貌，驚險的特技秀，帶給觀眾獨一無二的近距離感官體驗。



戲曲學院《柔骨雙鳳》

The program is folklore acrobatics performance. Combining body structure with diverse art elements and performing forms, the performers demonstrate brilliant repertoires all involved with special high-level bodily skills. The repertoires include: "Victory" (qi kai de sheng), "Water Dance and Shooting Stars" (shui wu liu xing), "Soft-Bone Double Phoenixes" (rou gu shuang feng), "Praising Profusely" (zan bu jue kou), "Full Happiness" (jin yu man tang) and so on.

◎**Focus** | The performers are the actors of a new generation who joined the 21st Summer Deaflympics Taipei in 2009. This time, they will demonstrate a unique, sensational, and exciting acrobatic performance by combining traditional skills with new ideas.



藝術+

民俗技藝源遠流長

民俗技藝遠溯自漢代，先民擷取生活小物以特殊表演技法，注重、腰、腿、頂、滾翻的訓練，作百戲雜技演出。這些「奇巧技能」融合了肢體功底與平凡道具，卻蘊含豐富民俗特色，是珍貴的文化資產。

資料提供：國立臺灣戲曲學院民俗技藝學系

03.31-05.02 | 三 - 日 | 09:00-17:00 ▶週一休館 | <http://ed.arte.gov.tw/ChildArt/ch-reward.aspx>

第39屆世界兒童畫金、銀、銅作品展

The 39th World Children's Painting Exhibition for
Winners of Gold, Silver, and Brass Prizes

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

中華民國世界兒童畫展，為兒童提供繪畫創作與觀賞之平臺。在參與過程中，孩子們沉浸在自由自在的遊戲文化中，以開放的心靈，透過畫作表現真我；並打破語言、文字框架，創造出一個象徵性的情境，掌握內在的欲望；並在人際溝通上，逾越藩籬。這就是畫展多年來，深受社會各界喜愛的主因。邀請您共同來關心兒童美育活動。



王予筠《褪色的太陽》

◎**聚焦賞析** | 精選第39屆國外金、銀、銅牌，計50餘件作品，由來自50個國家的孩子們，共同揮灑畫筆，畫出心目中的美麗世界。

The Taiwan's World School Children's Art Exhibition offers children a platform for creating and appreciating paintings. In participating, children can be immersed in free, open, and playful culture. With an open mind, they can express themselves through painting process, break the language and word boundary, create symbolic situation and master their inner desire. Meantime, they can overcome obstacles about social communication. These become the main reasons why such a kind of painting exhibition has become profoundly popular for many years. We welcome people, especially those who care about and feel interested in art education, to come and watch this exhibition.

◎**Focus** | More than 50 pieces of work including The 39th Gold Prize, Silver Prize and Bronze Prize works.

03.06-04.01 | 六 - 四

歐普藝術 點線面的構成

Op Art — Compositions of Point, Line and Plane

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

展出單位 | 臺北市景文高級中學廣告設計科

普普藝術Pop Art發展幾年後，歐美各國興起歐普藝術Optical Art(Op Art)。就像知覺心理學的視覺測驗，Op Art創造許多讓眼睛產生幻覺與運動感的幾何圖案。臺北市景文高中以Op Art為主軸展出的作品，為更能體會製作流程，本展捨棄電腦快速、精準的製作過程，以手繪平圖方式，表現出點、線、面構成的「歐普藝術」。

◎**聚焦賞析** | 本展透過設計草圖、決定草圖、製作、上色，全程以手繪平圖創作，展現對藝術的熱情，邀請大家前來觀賞，惠予鼓勵！



黃于庭《螺旋》2009

In many years after Pop Art has developed, Optical Art (Op Art) arose in USA and European countries. It is like visual test of perceptual psychology. Op Art has created so many geometrical patterns which affect eyes to generate illusions and a sense of mobility. Taipei Jingwen High School's students will show their pieces of work taking Op Art as a focus. For this exhibition, they do not rely on computer's fast speed or precision. Instead, they make graphic drawings with their hands to show visual effects resulting from compositions of dots, lines, and surfaces.

◎**Focus** | For this exhibition, have designed, decided, and made drafts and coloured them, etc. entirely by themselves. In the whole process, they only rely on their own hands. All the paintings fully show these students' passion for art. We would like to invite all of you to come to see them. Your comments will be much appreciated.

04.03-05.13 | 六 - 四

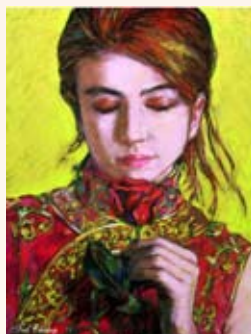
粉彩・藝饗

Pastel: Feast for Art

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

由本館籌辦的教師粉彩研習已屆三年，每年都獲得學校老師的踴躍支持與報名。經由張哲雄教授的指導與研習學員們的習練，畫藝因此獲得精進，本展匯集參與研習學員的作品，包含：「靜物」「風景」「人物」等各類畫作，是一場粉彩藝術的美麗盛宴。

◎**聚焦賞析** | 一群來自全國的教師，一份對粉彩藝術的共同熱愛，共譜一段粉彩的美妙樂章，邀請大家一起來欣賞這場藝術饗宴！



張朝淵《諦・遞》2010

The pastel study class organized by our center's tutors has been operated for over 3 years. Each year, a great number of school teachers come to register and take part in the class. Under the supervision of Professor Zhe-xiong Zhang, painting techniques of the class' members makes much progress after their diligent practices. This time, these members' pastel paintings whose genres include still-life, landscape, figure, and so on are gathered and shown in public. The exhibition can be said to be a beautiful feast for pastel art.

◎**Focus** | This time, a group of teachers from all over Taiwan who have great passion for pastel paintings come together to have their work exhibited, we would like to invite everyone to join us and see this wonderful exhibition.

04.01-05.02 | 四 - 日 | 09:00-17:00 ▶週一休館

2010年國際粉彩畫家邀請展

2010 International Pastel Artists Invitational Exhibition

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

粉彩pastel色料採取大自然原色，其色澤真純，作畫時不需添加溶劑，且無褪色、龜裂之虞。粉彩畫具朦朧之美，於歐美相當盛行，值得國人深究。

繼2007年後，本館再次舉辦邀請展，邀請著名藝術組織包括：北美粉彩畫家協會會長張哲雄教授(Jason Chang)、美國粉彩畫協會會長蕾史密斯女士(Rae Smith)、法國粉彩畫協會前任會長秀維卡布拉女士(Sylvie Cabal)、夏威夷粉彩畫協會前任會長峰伶女士(Fong Ling)。



張哲雄《壁爐上的靜物》

◎**聚焦賞析** | 本次參展作品來自歐美各地及臺灣畫家所提供，風格各異，題材廣泛，透過此藝術交流，期有助臺灣粉彩藝術的發展。

Pastel is made from natural pigment. Its color is very authentic and pure. No solvent is added to it, and it does not fade or crack. One of the unique characteristics of pastel is the hazy effect. Pastel is popular in Europe and the U.S., and certainly is worthy of study by the people in Taiwan.

This exhibition is a continued effort from the 2007 show. Well-established art organizations, which are co-sponsors of this exhibition, include the following organizations and their officials: Professor Jason Chang, President, North America Pastel Association; Ms. Rae Smith, President, American Pastel Association; Ms. Sylvie Cabal, ex-President, France Pastel Association; and Ms. Fong Ling, ex-President, Hawaii Pastel Association.

◎**Focus** | The pastel works in this exhibition are provided by artists from different parts of the world as well as Taiwan. They have different styles and cover a wide range of subject matters. We anticipate that this artistic exchange will help the development of pastel art in Taiwan.

藝・術・漫・步

「美的感動・美的思想」系列講座

大腦創造力

03.15 | 一 | 13:30-16:00

講座 | 洪 蘭 | 國立中央大學神經科學研究所教授

★歌詩滿街巷

04.12 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 王志誠(路寒袖) | 新故鄉文教基金會董事

藝術薰陶與生命教育

05.10 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 曾昭旭 | 淡江大學中國文學系教授

打造一把審美的鑰匙 ▶視覺圖象分析與鑑賞應用

07.12 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 蘇振明 | 臺北市立教育大學視覺藝術系暨視覺藝術研究所教授

當音樂遇上芭蕾

08.16 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 呂淑玲 | 國立臺灣藝術大學表演藝術學院音樂系教授

創意不能學，除非……

09.20 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 胡寶林 | 中原大學設計學院專任教授

書法的審美演變

10.11 | 一 | 09:00-11:00

講座 | 黃一鳴 | 華梵大學美術學系講師

講座地點 | 本館南海藝廊小天壇展場（臺北市中正區南海路47號）

參加方式 | 免費入場，名額有限，敬請提早入座

洽詢電話 | (02) 2311-0574 分機164 林小姐

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

備 註 | 1.公務人員得辦理終身學習時數認證。

2.★最近講座內容。



引爆想像魔力

2010全國學生圖畫書創作獎

- **收件時間** | 99年3月1日 ▶ 4月15日（以4/15寄出郵戳為憑，逾期恕不受理）
- **參賽資格** | 各公私立學校在學學生。
- **徵選組別** | 1.國小低年級組。2.國小中年級組。3.國小高年級組（1-3組：由學校核章報名）。
4.國中組（由學校核章報名）。5.高中職組（含五專前三年學生）。
6.大專組（含五專後二年學生及研究生）。
- **創作內容** | 適合3~12歲兒童閱讀的原創性圖畫書，自由選擇主題。
- **作品規格** | 1.參選作品以「件」計，每位參選者以1件為限。
2.每件全書內頁至少16頁（含）以上，最多不超過40頁。另加繪封面、書名頁及封底，結構須完整，符合圖畫書之形式要件。
3.可自寫自畫或共同創作，惟共同創作，每件作品報名作者以2人為限，並不得跨組合作。
- **表格下載** | 徵選簡章及報名表，請逕至本館網站 <http://www.artc.gov.tw> 下載、查詢。
- **收件地址** | 以掛號（或包裹）郵寄「10066臺北市南海路47號國立臺灣藝術教育館收」，信封上須註明「參選2010年全國學生圖畫書創作獎」及參選組別。
- **洽詢電話** | （02）2311-0574 分機125。

藝展身手

99年教育部文藝創作獎

- **徵件時間** | 99年3月1日 ▶ 4月30日（郵戳為憑）
- **參選資格**
 - （一）教師組 | 具中華民國國籍之公私立各級學校專、兼任及退休教師。
 - （二）學生組 | 具中華民國國籍之國內外各級學校在學學生。
- **徵選組別與項目**
 - （一）教師組 | 現代及兒童戲劇劇本、短篇小說、散文、新詩、音樂作曲、童話。
 - （二）學生組 | 現代及兒童戲劇劇本、短篇小說、散文、新詩、音樂作曲。
- **報名方式** | 線上報名後，以掛號郵寄送件，本獎實施要點及報名網址，請至：臺灣藝術教育網 <http://web.artc.gov.tw/philology-arts>。
- **洽詢電話** | （02）2311-0574 分機236。

主辦單位 | 教育部、國家文化總會

承辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

創藝52週

2010年戶外表演藝術活動公告

活動說明

- **活動目的** | 為輔導學校藝術教育之發展及營造社區藝術欣賞環境，爰利用本館南海藝文廣場，提供高中（職）以上學校學生團體，在週末假日舉辦表演藝術活動，營造南海園區之人文藝術氛圍。
- **申請資格** | 學生個人或團體，藝術相關科系且具公開展演表演藝術活動經驗者為佳。
{個人申請} 高中（職）以上學校在學學生。(請附證明文件：身分證、學生證)
{團體申請} 學校(高中(職)以上學生社團)，以學校名義提出申請。
- **申請類別** | 音樂、舞蹈、戲曲、戲劇、民俗技藝等表演藝術活動或其他跨界藝術型式。
- **演出** | {演出時間} 每週六16:00起，活動長度約以1小時為原則。
{演出地點} 本館南海藝文廣場（戶外劇場）

申請與審查

- **申請時間** | 99年4月15日 ▶ 4月30日，受理申請本(99)年7-12月表演藝術活動。
- **申請方式** | 1.相關申請表格，請逕至本館網站<http://www.artc.gov.tw>或<http://ed.artc.gov.tw>下載。
2.以掛號郵寄「10066臺北市中正區南海路47號 國立臺灣藝術教育館收」，信封上請註明「申請『創藝52週』戶外表演藝術活動」。
- **審查結果** | 凡申請之學生個人或團體，經本館審查通過後，結果於本館網站及臺灣藝術教育網公告。
- **活動洽詢** | (02)2311-0574 分機115

文物系列講座

演出時間	講演題目	主講人
03/13 10:00-12:00	從傳統到現代書風的賞析與變革	黃一鳴
03/20 10:00-12:00	藝術品之鑑賞與收藏	徐政夫
03/27 10:00-12:00	五百年來一大千——張大千藝術賞介暨市場觀察	陳筱君
04/10 10:00-12:00	玉器「規律性」之我見	江榮宗
04/17 10:00-12:00	高麗青瓷與中國青瓷的互動關係	曾肅良
04/24 10:00-12:00	寂靜與忿怒——藏傳佛教藝術的魅力	陳百忠

- **主辦單位** | 中華文物學會、國立臺灣藝術教育館
- **活動地點** | 本館南海藝廊小天壇展場
- **報名方式** | 報名免費入場，報名表請至本館網站 <http://www.artc.gov.tw> 下載，郵寄、傳真(02)2392-7672或email：ccfa8888@gmail.com至中華文物學會。
- **洽詢電話** | (02)2393-7736。

無限藝想 創意狂潮

臺灣藝術教育網嶄新登場

豐富多元的藝術教育資源寶庫，無論何時、何地皆能自由徜徉的藝術殿堂——臺灣藝術教育網 <http://ed.arte.gov.tw/ch/Index/index.aspx>，再現全新藝象！



最新消息專區

提供「藝教消息」「徵選公告」「招生訊息」「教師進修」「國際交流」，讓您掌握最新藝教資訊。

藝論紛紛 — 藝教諮詢Q&A

有關藝術方面的問題，要如何尋找到答案呢？專業的師資群，提供您最完整諮詢服務。

藝教資源分享平臺

包括：「教材教案」「圖書資源」「升學管道」「期刊論文」「藝教法規」等，提供最新的教學、研究、學習等資源。

網路藝學園

想進一步了解或進修藝術課程，請至「網路藝學園」<http://elearn.arte.gov.tw>瀏覽視覺、美術、音樂、舞蹈等課程，並提供教師、公務人員時數認證服務，集滿紅利點數，可獲精美贈品喔！

館長與民有約

意見交流 opinion exchange

登記時間 | 99年3月24日 ▶ 4月7日 09:00~17:00

登記窗口 | 1.服務臺：臺北市南海路47號 2.電話：(02)2311-0574 分機110
3.傳真：(02)2312-2555 4.網址：<http://www.arte.gov.tw>

- ※1.可親至服務臺登記，或以電話、傳真、電子郵件等方式申請。
- 2.未用制式登記表書寫者，請載明：姓名、出生日期、電話、地址、約談主題。

約見時間 | 99年4月21日(星期三) 14:30~17:00

約見地點 | 本館行政中心2樓會議室（臺北市南海路43號）

- ※1.每次約見人數以5人為原則，依申請登記時間先後順序及約談主題迫切性，編號排定。（書面或電話通知）
- 2.本活動由本人親到（請攜帶國民身分證核對）。非本人到場，取消約見資格。
- 3.如叫號未到期者，視同放棄，並依序遞補，登記人不得異議。
- 4.有下列情事之一者，本館不予受理登記，事後發覺者，取消其約見資格：
 - (1)代理人申請登記或陳情。(2)約談主題與本館業務之改進、建議或陳情無關或非本館權責者。(3)重複約見之案件。(4)約談內容要求保密者。
- 5.本館員工不得參與本活動，或代替他人申請登記。

下梯次

登記時間 | 99年5月5日 ▶ 5月19日 09:00~17:00

約見時間 | 99年6月2日(星期三) 14:30~17:00

觀眾須知 Audience Information



1. 每人一券，憑票入場，對號入座。並請於開演前5分鐘入座。
2. 除兒童節目外，禁止7歲以下兒童入場。
3. 演出前30分鐘開始入場，演出場內不得錄音、錄影、攝影、隨意走動及喧嘩。
4. 請勿攜帶危險物品、食物、飲料入場。
5. 不得於場內飲食、吸煙、嚼檳榔或口香糖等。
6. 遲到觀眾應於中場休息方得進入劇場，以免影響他人觀賞。
7. 本館場地不收受花籃、花圈等賀物。

1. One ticket for each person, admission with ticket, checking the number for the seat. Please be seated 5 minutes before starting the performance.
2. Except children programs, children under 7 years old are not allowed to enter the performance venue.
3. Access to the venue 30 minutes before the performance starts. It's forbidden to record sound, record video, photograph, walk about at will, or clamour in the performance venue.
4. Please don't bring dangerous things, food, drink with you, and enter the venue in slippers or in disordered clothing.
5. It's forbidden to dine, drink, chew betel nuts or chewing gum in the venues.
6. In order not to influence the others, late arrivals will be allowed only at intermission.
7. Our Center's venues don't accept such gifts as flower baskets, flower wreaths.



消費新生活運動

- | | | |
|----------------|---------------|---------------|
| 1. 危險公共場所，不去； | 2. 標示不全商品，不買； | 3. 問題食品藥品，不吃； |
| 4. 消費資訊，要充實； | 5. 消費行為，要合理； | 6. 消費受害，要申訴； |
| 7. 1950專線，要記牢； | 8. 消保活動，要參與； | 9. 爭取權益，要團結； |
| 10. 綠色消費，要力行。 | | |

台灣臉譜 一起來

台灣藝術教育100年— 美育179期徵稿開麥啦

台灣邁向100年之際，請拿起您的筆為台灣藝術教育100作見證～

只要您走過台灣史的任何一年，從民前私塾學堂至現今前衛校園，舉凡和藝術教育有關的人、景、物等之古早味記憶，或是當代藝術教育趣聞軼事，皆為本刊搜羅的對象。如配以珍貴照片心動不如行動，大家作伙來打造美育時光機，展現台灣臉譜之美吧。

撰稿形式：字數100-10000字，題材表現不拘，文配圖或圖配文皆可，以散文形式抒發，切形式。

截稿期：即日起至99年6月底止。

本館位置圖 Position

服務專線 Phone Number

TEL : (02)2311-0574轉110

開放時間 Hours

週二至週日09:00-17:00

休館日：週一、農曆除夕、大年初一
(若遇特殊情況另行公告)

Monday – closed

Tuesday – Sunday 09:00-17:00

Please Note: We are closed Lunar New Year and the first day after Lunar New Year. (It will be announced additionally if meets special conditions.)



館址 Address

10066臺北市南海路47號 No 47, Nanhai Road, Taipei, R.O.C.

網址 Website

<http://www.arte.gov.tw>

臺灣藝術教育網址 Website of Taiwan Arts Education

<http://ed.arte.gov.tw/index.aspx>

藝術教育諮詢服務網址 Website of Arts Education Consulting Service

<http://ed.arte.gov.tw/Consult/>

交通路線 Transportation

捷運／淡水線中正紀念堂站(1、2號出口)

小南門線小南門站(3號出口)

公車／中正二分局站(0東、3、243、248、262、304、706)

建國中學站(1、204、532、630)

南昌路站(5、38、227、235、241、244、295、662、663)

南門市場站(羅斯福路各線公車)

植物園站(242、543、624、907、和平幹線、藍28)

MRT／1.Danshui Line to Chiang Kai-Shek Memorial Hall (Exit at No. 1 or 2)

2.Xiaonanmen Line to Xiaonanmen (Exit at No. 3)

BUS／1. No. 0-East, 3, 243, 248, 262, 304, 706: to "Zhong Zheng Second Police District".

2. No. 1, 204, 532, 630: to "ChienKuo High School".

3. No. 5, 38, 227, 235, 241, 244, 295, 662, 663: to "Nanchang Road Sec.1".

4. No. 242, 543, 624, 907, Heping MainLine, BL28: to "Botanical Garden".

5. All Roosevelt Road lines: to "Namen Market".



《藝教資訊》免費索取

如需郵寄，請附回郵一年(票價3.5元之郵票12張)，註明姓名、地址、郵遞區號及「函索藝教資訊活動表」，逕寄本館展覽演出組收。